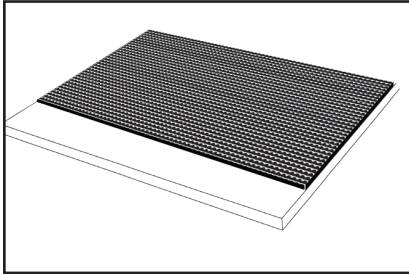


Alligator[®] Low Profile Rivet (ARLP)

Instructions for Installation • Instrucciones de Instalación
Montagehinweise • Méthode d'Installation

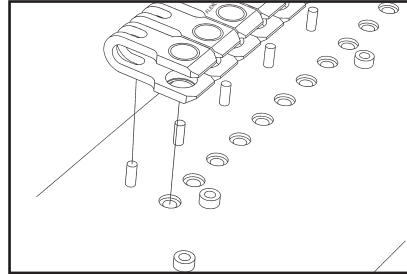


1. For rough top belt, skive back ¾" to 1" (20-25 mm) from belt end.

Se desbasta de ¾" a 1" (20-25 mm) en la punta de la banda de superficie rugosa.

Entfernen Sie ca. 20-25 mm der AR- oder Rautenstruktur der Bandoberseite.

Otez le profil des bandes rugueuses environ 20 à 25 mm.

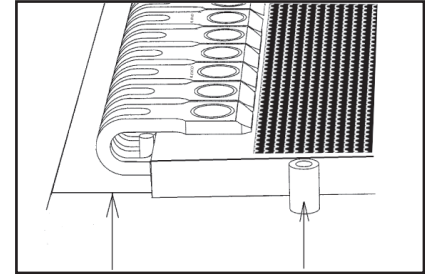


2. Insert fastener strip into tool with Flexco name facing up.

Inserte la tira de grapas en la herramienta con el nombre Flexco hacia arriba.

Verbinderstreifen mit dem Namen Flexco nach oben in das Werkzeug einsetzen.

Insérez la barrette d'agrafes dans l'outil avec le nom Flexco orienté vers le haut.

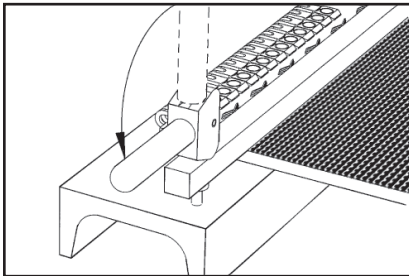


3. Insert belt in fastener strip. Align belt with appropriate belt edge guide.

Inserte la banda en la tira de grapa contra los toques de la grapa. Alinear el borde de la banda con la guía adecuada.

Das Band in den Verbinderstreifen gegen die Bandanschläge einlegen. Band mit passender Schablone ausrichten.

Insérez la bande dans la bande d'agrafes contre les butées de bande. Alignez la bande avec le bon gabarit.

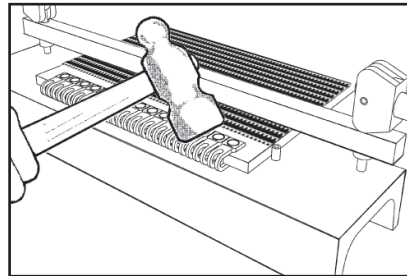


4. Clamp belt securely. (NOTE: Clamp levers are adjustable.)

Asegurar que las palancas estén bien cerradas.

Fixieren Sie das Band mit Hilfe der verstellbaren Haltevorrichtung.

Fixez solidement la bande à l'aide des leviers réglables.

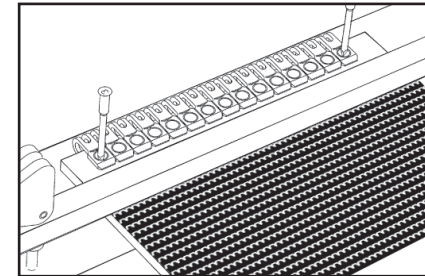


5. Tap all fasteners with a 1 lb. (0.45 kg) hammer until fasteners touch belt.

Golpear con un martillo de 1 lb. (0.45 kg) todas las grapas hasta que toquen la banda.

Alle Verbinder mit einem 500 Gramm Hammer leicht anschlagen, bis die Verbinder das Band berühren.

Tapez légèrement toutes les agrafes avec un marteau de 500 grammes jusqu'à ce que les agrafes touchent la courroie.

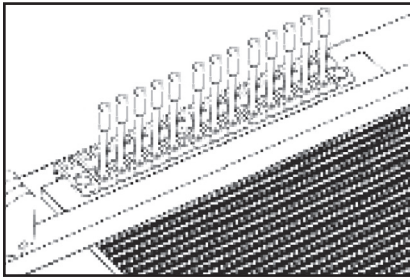


6. Using a 1-pound hammer (0.45 kg), drive a rivet through the hole in the last fastener at both ends of the fastener strip. Do not final set rivets.

Usando el martillo de medio kilo, poner el remache a través del hoyo en la última grapa de ambos lados. No se debe finalizar el proceso en este punto.

Treiben Sie nun die Nieten durch die beiden äusseren Verbinderplatten. Achtung: Nieten noch nicht endgültig setzen.

Enfoncez un rivet dans le trou, aux deux extrémités de la barette. N'enfoncez pas complètement les rivets.

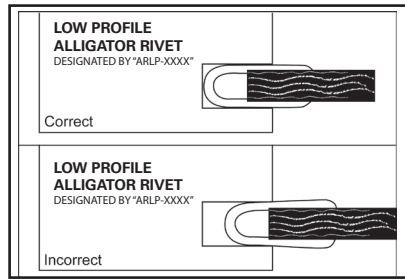


7. Drive remaining rivets. Do not final set rivets.

Instalar el resto de los remaches. No se debe finalizar el proceso en este punto.

Treiben Sie anschließend die übrigen Nieten. Setzen Sie diese aber noch nicht endgültig.

Posez les rivets restants, de la même manière sans les enfoncer complètement.

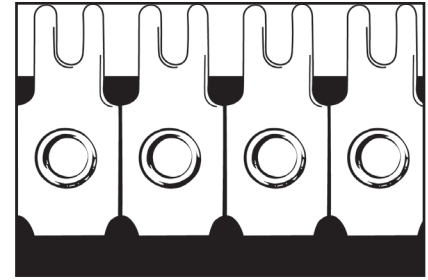


8. Final set rivets hitting each one approximately 8 times. Do not set rivet in one hit. There should be no space between fastener plates and belt surface. Insert finished splice into the low profile slot on the Alligator Rivet Gauge (P4334) to ensure fasteners are correctly installed.

Finalmente golpee los remaches proximadamente 8 veces cada uno. Tratar de no finalizar el proceso con un solo golpe. No deberá quedar espacio entre las grapas y la superficie de la banda. Inserte el empalme terminado en la ranura de perfil bajo del calibrador de remaches Alligator (P4334) para asegurarse de que las grapas estén instaladas correctamente.

Setzen Sie jetzt die Nieten mit mehreren Hammerschlägen. Achtung: Versuchen Sie nicht, die Nieten mit einem einzigen Schlag zu setzen. Bitte achten Sie darauf, dass zwischen Band und Verbinder kein Zwischenraum bleibt. Führen Sie die fertige Verbindung in den Schlitz für niedriges Profil in der Alligator Rivet-Messlehre (P4334) ein, um sicherzustellen, dass alle Verbinder korrekt installiert sind.

Enfoncez complètement les rivets avec plusieurs coups de marteau. N'enfoncez pas les rivets d'un seul coup. Lagrafe doit être bien serrée sur la bande. Insérez la jonction terminée dans la petite encoche présente sur le gabarit Alligator Rivet Gauge (P4334) pour garantir la bonne installation des agrafes.

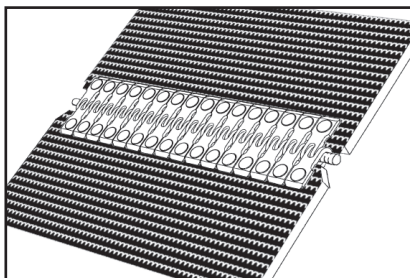


9. Remove belt from tool. Inspect underside of fasteners to ensure the rivets are fully set and curled. If not, return to tool and continue to install. It is important that the nails remain in the tool during this step.

Quite la banda de la herramienta. Inspeccione en la parte inferior de las grapas para asegurarse que lo remaches estén completamente asentados y flexionados. Si no es así, regrese a la herramienta y continúe con la instalación. Es importante que los clavos permanezcan en la herramienta durante este paso.

Das Band aus dem Werkzeug entfernen. Die Unterseite des Verbinders untersuchen, um sicherzustellen, dass die Nieten voll eingesetzt und gebördelt sind. Wenn nicht, zurück zum Werkzeug und die Montage fortsetzen. Es ist wichtig, dass die Nägel während dieses Schritts im Werkzeug bleiben.

Retirez la bande de l'outil. Inspectez le dessous des agrafes pour vérifier que les rivets soient entièrement installés et courbés. Si ce n'est pas le cas, retournez l'outil et poursuivez l'installation. Il est important que les clous restent dans l'outil pendant cette étape.

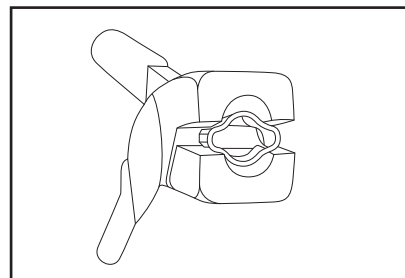


10. Notch trailing edge of belt on both sides. Bring belt ends together and insert pin. Remove nails from the tool.

Haga muescas en el borde trasero de la banda en ambos lados. Junte los extremos de la banda e inserte el pasador Quite los clavos de la herramienta.

Die Ecken des nachlaufenden Bandes auf beiden Seiten abschneiden. Die Bandenden zusammenführen und den Scharnierstift einsetzen. Die Nägel aus dem Werkzeug entfernen.

Enlencchez le bord de fuite de la bande des deux côtés. Rapprochez les deux extrémités de la bande et insérez l'axe. Retirez les clous de l'outil.

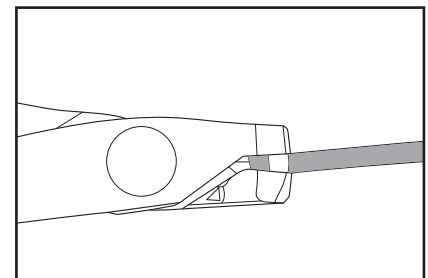


11. Insert ferrule into end of Ferrule Crimping Tool.

Inserte la abrazadera de refuerzo en el extremo de la herramienta de engarce de la abrazadera de refuerzo.

Hülse in das Ende des Hülsen-Quetschwerkzeugs einsetzen.

Insérez la virole dans l'extrémité de l'outil de serrage de virole.



12. Fit ferrule over end of pin until pin end seats against stop in crimping tool. Squeeze handles of crimping tool together until ferrule is fully set. Repeat on other end of pin.

Ajuste la abrazadera de refuerzo sobre el extremo del pasador hasta que el extremo del pasador asiente contra el tope en la herramienta de engarce. Apriete las manijas de la herramienta de engarce hasta que la abrazadera de refuerzo esté completamente asentada. Repita en el otro extremo del pasador.

Die Hülse über das Ende des Scharnierstiftes schieben, bis das Stifende am Anschlag im Quetschwerkzeug sitzt. Die Griffe des Quetschwerkzeugs zusammendrücken, bis die Hülse richtig sitzt. Am anderen Ende des Scharnierstifts wiederholen.

Insérez la virole sur l'extrémité de la goupille jusqu'à ce que l'extrémité de la goupille touche la butée dans l'outil de serrage. Serrez l'outil jusqu'à ce que la virole soit parfaitement installée. Répétez cette opération à l'autre extrémité de la goupille.